# BILLETTERIE VENTA DE ENTRADAS

### · En ligne en línea : tangopostale.festik.net festik

pancaire) au chalet d'accueil du festival, place Saint-Pierre, du 02/07 au 07/07, de 16h00 à 19h00, ou à l'entrée des lieux (dans del festival, plaza Saint-Pierre, del 02/07 al 07/07, de 16 h 00 a 19h00, o en la entrada de cada evento (hasta límite de plazas

### · Informations Informaciones :

- +33 (0)6 33 02 23 66 contact@tangopostale.com

# TARIFS TARIFAS

### · Tarifs par événement *Tarifas por evento* : 0 - 22€

· Tarif réduit 1 Tarifa reducida 1 : adhérents, mécènes et ambassadeurs du FITT (association organisatrice du festi titulaires de la carte Toulouse Cultures, de la carte ACB, groupes d'au moins 10 personnes. Valable uniquement sur présentation de justificatifs. *Miembros, mecenas* v titulares de la tarjeta Toulouse Cultures, de la tarjeta ACB y grupos de al menos 10 personas. Válido únicamente con

### · Tarif réduit 2 *Tarifa reducida 2* : moins de 26 ans et emandeurs d'emploi. Valable uniquement sur présentation

de empleo. Válido únicamente con presentación de

### OFFRES SPÉCIALES OFERTAS ESPECIALES :

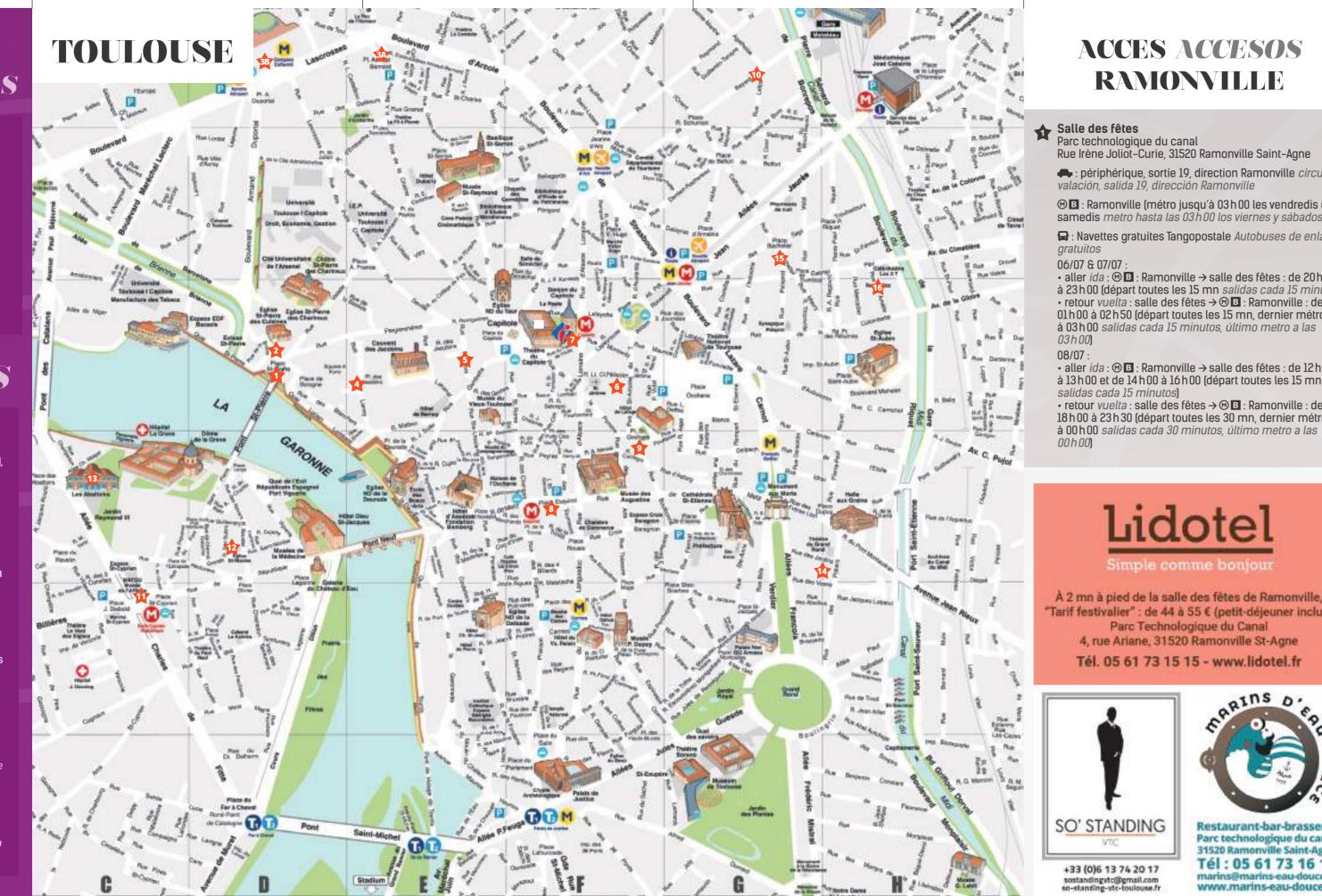
Accès à tous les bals du lundi 02/07 au dimanche 08/07 (Eternas 3J PASS 3 JOURS *3 DÍAS* = 55 €\*

Accès à tous les bals du vendredi 06/07 au dimanche 08/07 Acceso a todos los bailes desde el 06/07 al 08/07.

### • EM PASS ETERNA MILONGA = 20 €\*\* Accès aux Eternas Milongas de l'après-midi et nocturnes. Tarif dégressif au fil de la semaine. Acceso a las Eternas Milongas de las tardes y las Eternas de Noche. Tarifa decreciente a lo largo de

• 29/06 : soirée d'ouverture (spectacle + bal) Noche de inauguración (espectáculo + baile) = 15,10 €\*

\* Uniquement en prévente (par internet ou au chalet). Unicamente en preventa (por internet o en el chalet). \*\* En vente uniquement au chalet. En venta únicamente en el chalet.



## ACCES ACCESOS RAMONVILLE

Parc technologique du canal

Rue Irène Joliot-Curie, 31520 Ramonville Saint-Agne = : périphérique, sortie 19, direction Ramonville circunvalación, salida 19, dirección Ramonville

### **⊗ B** : Ramonville (métro jusqu'à 03 h 00 les vendredis et samedis metro hasta las 03 h 00 los viernes y sábados)

# 🖨 : Navettes gratuites Tangopostale Autobuses de enlace

 aller ida: 
 ⊕ 
 ■: Ramonville 
 → salle des fêtes: de 20 h 30 à 23 h 00 (départ toutes les 15 mn salidas cada 15 minutos) • retour vuelta : salle des fêtes → 🕾 🖪 : Ramonville : de 01h00 à 02h50 (départ toutes les 15 mn, dernier métro à 03 h 00 salidas cada 15 minutos, último metro a las

### aller ida: ⊕ B: Ramonville → salle des fêtes: de 12h00 à 13h00 et de 14h00 à 16h00 (départ toutes les 15 mn

• retour *vuelta* : salle des fêtes → 🕾 🖪 : Ramonville : de 18 h 00 à 23 h 30 (départ toutes les 30 mn, dernier métro à 00 h 00 salidas cada 30 minutos, último metro a las

Lidotel

arif festivalier" : de 44 à 55 € (petit-déjeuner inclus)

Parc Technologique du Canal

4, rue Ariane, 31520 Ramonville St-Agne

Tél. 05 61 73 15 15 - www.lidotel.fr

Restaurant-bar-brasserie

Parc technologique du canal 31520 Ramonville Saint-Agne

Tél: 05 61 73 16 15

www.marins-eau-douce.fr



Village tango de Ramonville Aldea tango de Ramonville

RAMONVILLE

# 📗 ACCÈS 📕 SALLE PRINCIPALE RDC 📕 SALLE NOCTURNA 1ER ÉTAGE 📕 BAR RESTAURANT ET SALLE ALTERNATIVA 🧱 PISTE EXTÉRIEURE ET CHAISES 🦊 ESPACE DÉTEN

### CALENDRIER CALENDARIO

		Vendredi 2	29 juin 2018	
	19h00-19h50	Apéro tango / Dany Dorf	Théâtre du Grand Rond	Participation libre
	20h30-21h50	Gaucho de Hollywood (concert-spectacle)	Centre culturel Henri-Desbals	13€-voir formule festik
	21h30-02h00	Milonga d'ouverture / DJ BYC	Le Cap	10€-voir formule festik
		Samedi 3	0 juin 2018	
	10h30-12h30	Inauguration statue et Casa Gardel	Compans-Caffarelli	Gratuit
	10h30-18h30	Stage de photo / Pedro Lombardi	Espace Saint-Cyprien	120€
	10h30-16h00	Tango – Vals – Milonga / Marcela Barrios & Pedro Ochoa	Espace Saint-Cyprien	1:20€ 3:50€
	14h30-18h35	Néotango / Charlotte Pédrant & Cédric Tellier	Studio Hop	1:20€ 3:45€ 6:70€
	15h00-16h00	Carlos Gardel, la voix du tango / Solange Bazely	Le Fil à plomb	Gratuit
	15h00-16h30	Balade tango & patrimoine / DJ Hubert	Départ M° Compans-Caffarelli	Gratuit
	16h00-17h00	Initiation au tango / Anne-Marie & Patrice (Tangueando)	Place Arnaud Bernard	Gratuit
1	17h00-19h00	Milonga d'Arnaud B. / DJ BYC	Place Arnaud Bernard	Gratuit
	18h00-23h00	Tango en el barrio / DJ Virginia Uva	Place Saint-Georges	Gratuit
	19h00-19h50	Apéro tango / Dany Dorf	Théâtre du Grand Rond	Participation libre
Rue Pa	22h00-02h00 22h00-06h00	Sinergia / DJs PYL & Hubert Sinergia / DJs Nico, Phil, Anna, Thierry & Hubert	LDanse Studio Hop	10/8€
	22/100 00/100		ler juillet 2018	

		,	
10h30-16h00	Sophrotango / Nathalie Lebrun-Bailly	Maison du tango	80€
11h30-15h00	Brunch musical / Dany Dorf	La Sainte Dynamo	18€
15h30-17h30	Projection <i>Tango, no todo es rock /</i> Échange avec P. Lombardi	La Sainte Dynamo	5€
14h30-18h35	Néotango / Charlotte Pédrant & Cédric Tellier	Studio Hop	1:20€ 3:45€ 6:70€
15h00-16h30	Balade tango & patrimoine / DJ Hubert	Départ M° Esquirol (Midica)	Gratuit
18h00-19h30	Vernissage expo. Pedro Lombardi / en présence de l'artiste	Galerie Zunzún	Gratuit
18h00-23h00	Tango en el barrio / DJ Guilhem	Place Saint-Georges	Gratuit
22h00-02h00	Milonga UNO/UNA / DJ Myriam Alarcon	Salle Osète	8€
22h00-06h00	Milonga Zéro tango / DJs Anna, Thierry & Phil	Salle Gilles Vézien	6€
		<u> </u>	

### Lundi 2 juillet 2018

		,		
09h00-16h45	Stage de guitare (1/2) / Diego Trosman	Conservatoire (CRR)	80€ les 2 jours	
10h30-16h00	Tango-contact / Nathalie Mann	Espace Saint-Cyprien	1:20€ 2:30€ 3:40€	
14h30-16h30	Café tango (programme au verso)	Librairie Ombres Blanches	Gratuit	
16h30-19h30	Eterna Milonga / DJ David Alvarez	Place Saint-Pierre	3€ EM  <b>7</b> J	
19h30-23h00	Eterna Milonga de noche / DJ Daniel Estève	Diago Coint Diago	FCI CON LCD	
21h00-23h00	Eterna Milonga de noche / DJ Hubert (néotango)	Place Saint-Pierre	5€  <b>EM </b> 7J	
22h00-03h00	Milonga de Tangueando / DJ Nicolas Arribat	Maison du tango	8€ 7J	
	Mardi 3 i	uillet 2018		Т

	Mardi 3	Juillet 2018	
09h00-16h45	Stage de guitare (2/2) / Diego Trosman	Conservatoire (CRR)	80€ les 2 jours
10h30-16h00	Tanganatomie / Laure Fourest	Espace Saint-Cyprien	45€
14h30-16h30	Café tango (programme au verso)	Librairie Ombres Blanches	Gratuit
16h30-19h30	Eterna Milonga / DJ Daniel Estève	Place Saint-Pierre	3€ ⊞M 7J
20h00-22h30	Peña y más / Scène ouverte	La Sainte Dynamo	8€-voir formule festik
21h00-22h30	Balade tango & patrimoine / DJ Jean-Marc	Départ M° Jean-Jaurès	Gratuit
r 22h30-03h00	Peña y más / Milonga / DJ Nouba	La Sainte Dynamo -	8€-voir formule 🕬   7J
L 22h30-03h00	Peña y más / Milonga / DJ Manu	Maison du tango -	O € - VOIL HOLLHOLE (1898)

EE1130-031100	Feria y mas / milonga / Do mand	riaisori da tarigo	
	Mercredi 4 ju	illet 2018	
09h30-16h30	Stage de chant (1/2) / Brian Chambouleyron	Conservatoire (CRR)	65/55€ les 2 jours
10h30-16h00	Tango – Vals – Milonga / Giselle Gatica Luján & Roque Castellano	Salle Osète	1:20€ 2:30€ 3:35€
14h30-16h30	Café tango (programme au verso)	Librairie Ombres Blanches	Gratuit
16h30-19h30	Eterna Milonga / DJ Sarina Cassaro, "L'Arrabalera"	Place Saint-Pierre	3€ ŒM 7J
19h30-20h30	Danses traditionnelles d'Argentine (démo, initiation et bal)	Place Saint-Pierre	Gratuit
20h00-21h00	Apéro tango / Rémy Tatard	Ô Boudu pont	Conso.
Γ 20h30-00h00	Eterna Milonga de noche / DJ CyberChris	Place Saint-Pierre	5€  <b>EM  7J</b>
L 22h00-00h00	Eterna Milonga de noche / DJ Nathalie Mann (néotango)	Place Saint-Pleffe	261 (4)
00h00-04h00	After de l'abbaye / DJs Phil & Hubert	La Sainte Dynamo	5€ 7J

### Jeudi 5 juillet 2018

09h30-16h30	Stage de chant (2/2) / Brian Chambouleyron	Conservatoire (CRR)	65/55€ les 2 jours	
10h30-16h00	Folklore / Giselle Gatica Luján & Roque Castellano	Salle Osète	1:15€ 3:40€	
14h30-16h30	Café tango (programme au verso)	Librairie Ombres Blanches	Gratuit	
15h00-16h30	Balade tango & patrimoine / DJ Jean-Marc	Départ musée des Abattoirs	Gratuit	
16h30-19h30	Eterna Milonga / DJ Prinz	Place Saint-Pierre	3€  <b>EM</b>   <b>7</b> J	
20h00-21h30	Franco Luciani Trio	Auditorium Saint-Pierre des Cuisines	17/15/13€	
22h00-02h00	Milonga de Tangueando / DJ Gustavo Rosas	Salle Osète	8€  <b>7</b> J	
	Vendre	di 6 inillet 2018		

### Vendredi 6 juillet 2018

h00-17h00	Stage maestros / Gustavo Rosas & Gisela Natoli	Tangueando Toulouse	25/20€
h30-16h00	Écouter, sentir et apprécier / Denise Pitruzzello & Christophe Apprill	Salle San Subra	1:25€ 3:60€
h30-16h30	Café tango (programme au verso)	Librairie Ombres Blanches	Gratuit
h30-19h30	Eterna Milonga / DJ Paola Pia	Place Saint-Pierre	3€ EM 7J 3J
h30-21h30	Apéro tango / Brian Chambouleyron	Les Marins d'eau douce (Ramonville)	Conso.
h00-03h00	Tango Spleen / DJ Francisco Serrano	Salle des fêtes de Ramonville 7	22/20/14 ( LED LED
h30-06h00	Bal néo-tango / Otrosīangos Anna & Nico	Les Marins d'eau douce (Ramonville)	22/20/16€   <b>7</b> J   <b>3</b> J

### Samedi 7 juillet 2018

12h00-17h00	Stage maestros / Gustavo Rosas & Gisela Natoli	Tangueando Toulouse	25/20€
12h30-16h00	Écouter, sentir et apprécier / Denise Pitruzzello & Christophe Apprill	Salle San Subra	1:25€ 3:60€
14h30-16h30	Café tango (programme au verso)	Librairie Ombres Blanches	Gratuit
15h00-16h30	Balade tango & patrimoine / DJ Jean-Marc	Départ M° Carmes	Gratuit
15h30-16h30	Initiation au tango / Marcela Barrios	Place Saint-Pierre	Gratuit
16h30-19h30	Eterna Milonga / DJ Francisco Serrano	Place Saint-Pierre	3€ EM 7J 3J
19h30-20h00	Clôture de l'Eterna par l'Orchestre d'harmonie La Garonne	Place Saint-Pierre	Gratuit
r 21h00-03h00	Sexteto Milonguero / DJ Paola Pia	Salle des fêtes de Ramonville 7	22/20/164   50   60
L 23h30-06h00	Bal néo-tango / Otrosīangos, Anna & Nico	Les Marins d'eau douce, Ramonville	22/20/16€ 71 31
	D:   0		

201100 001100	Dat 1100 tarigo / Otrobiarigos, Arrita a 11100	Eco Harrio a caa adade, Rarrio Mic	
	Dimar	rche 8 juillet 2018	
12h30-14h00	Despedida / buffet	Les Marins d'eau douce, Ramonville	18.80€
Γ 14h00-00h00	Despedida / DJ BYC et CyberChris	Salle des fêtes de Ramonville	14/12€ 73 33
L 18h00-00h00	Bal néo-tango / OtrosTango & Anna	Les Marins d'eau douce, Ramonville 📙	14/12 €   73   83

# LIEUX ET ACCÈS LUGARES Y ACCESOS TOULOUSE

# Place Saint-Pierre Navette centre-ville : Quai Saint-Pierre

Auditorium Saint-Pierre des Cuisines 12, place Saint-Pierre

Navette centre-ville : Quai Saint-Pierre

# Place Arnaud Bernard B: Compans-Caffarelli

Compans-Caffarelli

B: Compans-Caffarelli

Conservatoire à rayonnement régional (CRR) 17, rue Larrey Navette centre-ville : Quai Saint-Pierre

Librairie Ombres Blanches
Section langues étrangères 3, rue Mirepoix

🔞 🖪 : Capitole / 🚳 Navette centre-ville : Daurade Salle Osète (Espace Duranti)
6, rue du Lieutenant-Colonel Pélissier 

Office de tourisme / Square Charles de Gaulle

Ma: Capitole

Métro Esquirol / Midica
Place Esquirol MA: Esquirol

Maison du tango 51, rue Bayard

(a) A / (a) 13 14 31 45 66 : Saint-Cyprien-République

Salle San Subra 2, rue San Subra 🔞 🖪 : St-Cyprien-République / 📵 14 : Olivier Hôp. La Grave

Musée des Abattoirs 76 allées Charles-de-Fitte 🔞 A : St-Cyprien-République / 📵 31 45 : Les Abattoirs Théâtre du Grand Rond

23 rue des Potiers 

Galerie Zunzún 27. rue Palaprat (a) A B / (a) 14 23 : Jean-Jaurès

La Sainte Dynamo 6-8, rue Amélie (MAB/(100) 14 23 : Jean-Jaurès

Hors plan Fuera del plano

Centre culturel Henri-Desbals 128, rue Henri Desbals MA: Bagatelle ☐: Centre culturel Henri-Desbals → salle Le Cap: 22h00 Uniquement sur réservation avant le 25 juin 2018 par tél. : 06 33 02 23 66

Espace Saint-Cyprien

150, avenue de Rangueil

B: Université Paul-Sabatier ☐: Centre culturel Henri-Desbals → salle Le Cap: 22h00 Uniquement sur réservation avant le 25 juin 2018 par tél. : 06 33 02 23 66 Solo con reserva previa al 25 de junio de 2018 por teléfono: +33 6 33 02 23 66

4 bis, avenue de Rangueil

Salle Gilles Vézien

5, place Roger Arnaud

 ⊕ B : St-Agne-SNCF / 
 ⊕ 34 : Avenue de Rangueil Premier métro à 05h20 et dernier métro à 03h00 les vendredis et samedis. Primer metro a las 05:00 y último metro a las 03:00 los viernes y sábados.

Solo con reserva previa al 25 de junio de 2018 por teléfono: +33 6 33 02 23 66

- : sortie de périphérique 23b salida de la circunvalación 23b Salle LDanse 18, impasse Saint-Roch (à 600 m du Studio Hop)

® **□** : Trois-Fours 🖨 : Navettes gratuites Tangopostale Autobuses de enlace gratuitos



+33 (0)6 13 74 20 17







36 Bd Lascrosses, 31000 Toulouse

Tél. 06 64 37 74 35 / 09 53 21 54 52

FLORENCE DARLAN Styliste – Paris Robes de tango, prêt-à-porter et sur-mesure. www.florencedarlan.com 06 21 21 37 89

# **ASSOCIATION FITT**

'association FITT (Festival international de tango de Toulouse) a été créée en 2009 par un groupe de danseurs, de musiciens et de passionnés de tango et de culture d'Amérique latine. Tangopostale, contraction de « tango » et « aéropostale », marque l'attachement de ses membres fondateurs à l'aventure humaine et industrielle des

Depuis la première édition, de nombreux thèmes et artistes ont été mis à l'honneur (l'Autre Rive (l'Uruguay), Carlos Gardel, Astor Piazzolla, Anibal Troilo...). Les orchestres les plus emblématiques du tango d'aujourd'hui ont été invité Le festival a considérablement grandi, passant de 5 à 7 jours, pour atteindre son objectif de 10 jours en 2014. Des partenariats culturels nous ont permis de progresser. Notre action est reconnue par l'Academia Nacional del Tango (Buenos Aires) et les gouvernements argentin et uruguaye

personnes (programmation, communication, logistique...). Au-delà, nous pouvons compter sur le soutien d'une dizaine l'associations de la région. Nous avons également mis en place un réseau de plus de 80 « ambassadeurs » et d'une trentaine de « messagers » qui assurent la promotion de notre festival dans le monde entier.

# DEVENIR MÉCÈNE

Amoureux du tango et de la culture argentine, accompagnez le festival Tangopostale!

• Soutenez une programmation ambitieuse et parfois Aidez-nous à maintenir des événements culturels en

> accès libre. Favorisez l'accompagnement d'artistes locaux et · Participez à la mise en valeur de la culture latino-

américaine. Bénéficiez d'un avantage fiscal et de tarifs réduits sur la programmation du festival!

Particuliers : soutenez-nous par un don du montant de votre choix et bénéficiez d'une réduction de l'impôt sur le revenu égale à 66% du montant de votre don. Exemple : lorsque vous donnez 100€, vous ne donnez réellement que 34€ et bénéficiez d'une réduction d'impôts de 66€.

Entreprises : associez votre groupe à la notoriété d'un événement culturel de renommée internationale ! La loi sur le mécénat du 1<sup>er</sup> août 2003 permet de déduire 60% du don sur l'impôt à payer dans la limite de 0,5% du CA. Si le don effectué va au-delà, l'avantage fiscal peut être reporté sur 5 ans. Exemple : pour une somme de 1 000€, l'investissement net sera de 400€.

Vous pouvez aussi nous apporter votre soutien en rejoignant notre équipe de bénévoles (toute compétence bienvenue !) ou, tout simplement, en adhérant à l'association FITT (10 €) !

Plutôt qu'une grande soirée d'ouverture dans un lieu d'exception comme l'an passé, nous avons choisi d'égrener des surprises au fil des dix jours de ce festival où la fantaisie trouvera sa place.

Pas de révolution cette année comme en 2016 (installation place Saint-Pierre et au bord du canal du Midi), mais plutôt une consolidation et un développement de ce que vous avez aimé ou suggéré : une deuxième Eterna de Noche et une nouvelle extension de son plancher (+100 m²), de nouveaux lieux plus spacieux et confortables pour certaines soirées (salle Osète), plus originaux pour d'autres (La Sainte Dynamo), des soirées « 1 billet – 2 lieux différents » avec des programmations musicales complémentaires.

Nous avons également travaillé avec nos partenaires associatifs pour vous permettre de pouvoir désormais réserver presque tous vous laissons découvrir

Nous espérons qu'ainsi vous pourrez préparer votre festival et le vivre dans les meilleures conditions afin de profiter du tango sous toutes ses formes, du patrimoine toulousain et de l'été dans une ambiance conviviale et respectueuse de chacun(e). Nous y veillerons, soyez-en

Christian Couderette - Président du festival

# EDITORIAI

Nuestra décima edición rendirá homenaje a Carlos Gardel con la la que dio sus primeros pasos y la creación de una conferencia que dedicada por Solange Bazely, nuestra consejera cultural.

Más que una gran velada de apertura en un lugar excepcional como diez días del festival donde la fantasía encontrará su lugar.

No hay revolución este año como en el 2016 (instalación en la plaza Saint-Pierre y a orillas del canal du Midi), sino más bien la consolidación y el desarrollo de lo que os ha gustado o habéis sugerido: una segunda Eterna de Noche y una nueva extensión de la pista de baile (+100 m²), nuevas salas más espaciosas y confortables para algunas noches (sala Osète), otras más originales (La Sainte Dynamo), eventos "1 entrada-2 salas diferentes" con programaciones musicales complementarias.

Igualmente hemos trabajado con otras asociaciones para permitiros reservar casi todos nuestros eventos en la web Festik y por fin hemos creado el PASE 7 noches que os dejamos descubrir.

De esta manera, esperamos que podáis preparar vuestro festival y vivirlo en las mejores condiciones con el fin de disfrutar del tango bajo todas sus formas, del patrimonio tolosano y del verano en un ambiente amigable y respetuoso. ¡Nos ocuparemos de ello!

Christian Couderette - Presidente del festival

# **BALS BAILES**

Ailonga d'ouverture du festival longa de apertura del festival Ine milonga festive avec DJ BYC et de nombreux invités surprises ! ectáculo : Gaucho de Hollywood (voir partie Concert

el marco de la Jornada especial Carlos Garo 16h00 : initiation animée par Anne-Marie & Patrice (Tangueando Toulous

• 18 h 30 : initiation et démonstration par Cesar Agazzi et Virginia Uva

19h30: milonga - DJ Virginia Uva avec la participation des Gauchos o

salles, 3 ambiances (traditionnel, moderne et alternatif) qui

Démo : Charlotte Pédrant et Cédric Tellier (neo-tango)

Avec la participation musicale de Rémy Tatard

ango en el barrio

Place Saint-Georges 🕝 : Maison du tango

sionarán durante la noche!

DJ Nico (traditionnel, moderne)

Studio Hop / Salle LDanse

Tango en el barrio

• 19h30 : milonga – DJ Guilhem

Milonga UNO/UNA

DJ Myriam Alarcon (traditionnel)

Milonga Zéro Tango 🤣 🛚

DJs Anna, Phil et Thierry

Salle Gilles Vézien

ssociation Tangueando Toulouse

Place Saint-Georges 🚍 : Maison du tango

• 18h30 : initiation et démonstration par Leslie et Guilhem iniciación y

Milonga paritaire (homme/femme) Milonga paritaria (hom proposée par la Troupe Éphémère et Improbable (TEI).

🥖 : Réservation recommandée pour la gestion de la parité!

Milonga 100 % alternative proposée par Nueva Guardia et OtrosTangos !

Le Cap 11 festik

Milonga d'Arnaud E

tarde a los tanqueros a orillas del Garonne. Nueva pista de 340 m²! Initiation gratuite avec Marcela Barrios samedi 07/07 à 15h30! Clôture de l'Eterna par l'orchestre La Garonne samedi 07/07 à 19h30 lace Saint-Pierre 👼 : 02>03/07 salle San Subra | 04>07/07 salle Osète

Eterna Milonga

Gratuit **02/07**:19h30-23h0 Eterna Milonga de noche 21h00-23h00 : bal alternatif avec DJ Hubert à quelques mètres...

Rendez-vous préféré des danseurs, l'Eterna Milonga réunit chaque

près-midi les tangueros en bord de Garonne. Nouvelle piste de

Place Saint-Pierre 👨 : salle San Subra (bal traditionne Milonga de Tangueando Toulouse

h 30 - 03 h 00 Milonga 8 € | Peña+milonga 13 € | 7J 10 heures de bal non-stop (14 h 00-00 h 00) avec BYC et CyberChris

La peña de Tangopostale (20h00) sera suivie de deux bals dès 22h30 Vous pourrez circuler de la Sainte Dynamo à la Maison du tango avec e même billet ! ¡La peña de Tangopostale (20h00) estará seguida de dos bailes desde las 22h30! ¡Será posible circular de la Sainte Dynan a la Maison du tango con la misma entrada!

La Sainte Dynamo / Maison du tango (Tangueando Toulouse) 🝴 😥

Eterna Milonga de noche

5€|**EM**|**7**J 20h30-00h00: DJ CyberChris, avec la participation du chanteur David 22h00-00h00: bal alternatif avec DJ Nathalie Mann à quelques mètres. Place Saint-Pierre 🗟 : salle Osète (bal traditionnel)

20 € 1 atelier taller | 50 € les 3 01/07:10 h 30 - 16 h 00 **30/06**:10h30-16h00 iango / Vals / Milonga Marcela Barrios & Pedro Ochoa (association Cambalache)

• 10h30-12h00 : tango : séquence dans l'abrazo ouvert et fermé. 12h30-14h00 : vals : surprises dans les tours traditionnels. Sorpresas en • 14h30-16h00 : milonga : clefs pour résoudre le problème de la vitesse

à partir de l'abrazo. Claves para resolver el problema de la velocidad a

Niveau requis : 1 an minimum de tango.

Espace Saint-Cyprien : 06 79 32 95 13



- 120€ la journée *el d* Photographier l'essence du tango Fotografiar la esencia del tango

Pedro Lombardi Comprendre, appréhender et améliorer les images de tango, pendant les démonstrations, les milongas et éventuellement en faisant poser des couples de danseurs. Comprender, aprender y mejorar las imágenes del tango, durante las demostraciones, las milongas y iciendo posar a parejas de bailarines.

space Saint-Cyprien / place Arnaud Bernard Stage limité à 8 participants. Curso limitado a 8 participan

**30/06 & 01/07**:14 h 30 - 18 h 35 voir tableau | *ver tabl* 

Nombre de cours 1 2 3 4 5 6 Tarifs 20€ 35€ 45€ 55€ 65€ 70€ Charlotte Pédrant & Cédric Tellier (association Nueva Guardia)

Samedi 30/06: 14h30-15h45 : volcadas (niv. 1) • 15h55-17h10 : volcadas avec voleos et ganchos (niv. 2) 17h20-18h35: travail sur l'élasticité des corps trabajo sobre la

• 14h30-15h45 : barridas (niv. 2) • 15h55-17h10 : danser sur tout type de musique, être soi-même la nusique (tous niveaux) bailar con todo tipo de música, ser uno mismi

17h20-18h35 : enchaînement complexe d'éléments de tangos Studio Hop 🚺 : 06 22 06 83 66

Conservatoire à rayonnement régional (CRR) 🚺 🖊 : diegotrosman@hotmail.com / 06 64 12 08 99

Trabajo de interpretación y de improvisación.

Stage de guitare Taller de guitarra

Nathalie Lebrun-Bailly (association Nouveau Regard)

Maison du tango (Tangueando Toulouse) i : 06 23 10 05 85

El abrazo como una caricia : confort en la conexiór

Tous niveaux. Todos los niveles.

Tous niveaux. Todos los niveles.

Espace Saint-Cyprien 1:06 03 28 70 64

Tango-contact

Stage limité à 16 participants. *Curso limitado* :

Sophrologue et ergothérapeuthe malvoyante, Nathalie Lebrun-Bailly

propose un accompagnement à l'apprentissage et la pratique du

tango argentin par la sophrologie. Acompañamiento al aprendizaje

y la práctica del tango argentino a través de la sofrología con la sofróloga y ergoterapeuta con discapacidad visual Nathalie Lebrun-Bail

• Tenue souple, chaussettes ou chaussons. Vestidos flexibles, calcetins o

**02/07**:10h30-16h00 20€1 atelier *taller*|30€ les 2|40€ les 3

• 10h30-12h00 : se détendre pour mieux danser : bodyscan pour éveiller

12h30-14h00 : l'abrazo comme une caresse : confort dans la connexior

l'énergie cinétique dejar el eje con fluidez, jugar con la energía cinética.

• 14 h30-16 h00 : colgadas/volcadas : quitter l'axe avec fluidité, jouer de

Tenue souple, chaussettes ou chaussons. Vestidos flexibles, calcetins

**02/07 & 03/07**:09h00-16h45 80 € les 2 jours los 2 días

Stage dédié aux guitaristes qui souhaitent découvrir le répertoire

descubrir el repertorio del tango o profundizar en su conocimient

• Restitution publique lors de la peña du 03/07! ¡Restitución pública

tango ou en approfondir leur connaissance. Travail d'interprétation

les sens du danseur Relajarse para bailar mejor : bodyscan para

La Sainte Dynamo 🚻

Roque Castellano et Giselle Gatica Luján! ¡Un concierto imperdible con la participación de los bailarines Roque Castellano y Giselle Gatica

**Auditorium Saint-Pierre des Cuisines** 

80€ la journée *el día* **03/07**:10h30-16h00 45€ la iournée *el dia* 

langanatomie : l'anatomie au service du tango 'anganatomie : la anatomía al servicio del tango Laure Fourest (association Autonomie par les arts du corps)

Une approche originale du tango par l'anatomie. Enfoque del tango a À noter : conférence de Laure Fourest lundi 02/07 (voir Cafés tango).

Espace Saint-Cyprien : contact@corps-dansant.com **04/07**:10 h 30 - 16 h 00 20 € 1 atelier *taller* | 30 € les 2 | 35 € les 3

Bailar bien en la milonga Giselle Gatica Luján & Roque Castellano • 10h30-12h00 : tango : conscience corporelle de l'abrazo consciencia

• 12h30-14h00 : vals : contrôle de l'intensité mélodique et rythmique 14h30-16h00: milonga: maîtrise de l'espace dans la dynamique du bal dominio del espacio en la dinámica del baile

Salle Osète 1:06 86 98 06 06

STAGES TALLERES

**04/07 & 05/07**:09 h 30 - 16 h 30 55/65 € les 2 jours los 2 l Stage de chant Taller de canto Brian Chambouleyron

Apprentissage d'un thème de Carlos Gardel et d'un thème choisi par chaque stagiaire. Aprendizaje de un tema de Carlos Gardel y de otro

Connaissance de la langue espagnole souhaitée. Conocimiento del

Conservatoire à rayonnement régional (CRR) 🚺 🖊 : 06 95 <u>51</u> 42 38

Folklore argentin Folclore argentino • 10h30-12h00 : chacarera (niv. 2)

€: 1 atelier taller: 25€, 3 ateliers et plus talleres y más: 20€ par atelier por tal 12h30-14h00 : zamba (niv. 1) 14h30-16h00 : zamba (niv. 2)

**Salle Osète 1**: 06 86 98 06 06



© CAFÉ TANGO

ieu de rencontres et d'échanges culturels, le Café tang.



(Niv. inter/avancé) Bailar D'Arienzo : cambios de apoyo, juegos musicales

que les mots viennent à manquer » : rencontre ave ca Fedrizzi, tango-thérapeute (FR/ESP)

es musiciens de tango dans la littérature » : lecture à voi 25€1 atelier *taller* | 60€ les 3

ophe Apprill, danseur et sociologue

o et politique » : conférence de Jean-Luc Thomas 07/07 : 12h30-14h00 : trouver sa dynamique. Encontrar la propia dinámica 07/07 : 14 h 30-16 h 00 : trouver sa place (guidant-guidé), prendre l'espace.



# © EXPOS / CINÉ

Photographies prises durant la genèse du documentaire *Tango, no todo es rock* de Jacques Goldstein & Pedro Lombardi, qui retracent, d'une rive à l'autre du Río de la Plata, les origines et l'essence du tang



Brunch-ciné : Tango, no todo es rock (2013)

arejas que se separan, de exilio europeo y de retornos al pal poción seguida de una tertulia con Pedro Lemberdi

**La Sainte Dynamo 🕖** : 06 01 30 24 5

Dany Dorf

ersonnelle, pleine de poésie ! Rémy Tatard (acordeón, cistro y uitarra) nos invita a un viaje musical a través de América Latir interpretado con su toque personal, lleno de poesía!

Brian Chamboulevron



# LÉGENDES LEYENDAS

Bal avec orchestre ou musiciens Baile con orquesta o Événement alternatif Evento alternati

Lieu de repli en cas d'intempéries Lugar en cond

Restauration disponitole sur place Posicilidad de Con festik Rendez-vous sur le site tangopostale.festik.net pour bénéficier d'offres spéciales (voir au dos). Visite tangopostale.festik.net para beneficiarse de oferta

Find Entrée incluse dans le pass 7 jours.

Entrée incluse dans le pass 3 jours.

Entrée incluse dans le pass Eterna Milonga.





After de l'abbaye Prolongez la soirée dans le décor atypique de l'abbaye de La Sainte Dynamo ! ¡Prolongue la velada en el atípico decorado de l'abbaye de D.Is Phil et Hubert

La Sainte Dynamo

Milonga du jeudi exceptionnelle Association Tangueando Toulouse

• DJ Gustavo Rosas Salle Osète

5€ (1 conso. incluse) | 7J

**30/06**:10h30-19h00

Pour sa 10º édition, Tangopostale a choisi de mettre à l'honneur le célèbre cantor né à Toulouse. Inaugurations, conférence, concert et bal rendront hommage à Gardel dans les quartiers Compans-Caffarelli et Arnaud Bernard, emblématiques de

> .0h30 : inauguration d'une statue de Carlos Gardel réalisée par Séba Langloÿs suivie de l'inauguration de la Casa Gardel où le chanteur a vécu ses deux premières années. Avec la participation de Brian h30-13h30 : repas partagé organisé par le théâtre du Fil à plom 13h30-14h30 : Concert des mondes par la Kiosk Cie. Tour du mor chansons. Spectacle familial. Lieu : Place Arnau · 15h00-16h30 : balade tango et patrimoine. Départ : métro Compans-Caffarelli (esplanade) → jardin japonais → Casa Carlos Gardel → Milong.

2 salles, 2 ambiances et une piste en plein air !

Et aussi : bar, restaurant, village tango, espace détente.

NOUVEAU ! Les bals alternatifs auront lieu à la salle des Marin

l'eau douce ! ¡NUEVO! ¡Los bailes alternativos tendrán lugar en la

sala Les Marins d'eau douce!

Salle 2 (à partir de 23h30) : Anna, Hubert, Nico, Phil et Thierry (alternatif)

Salle 2 (à partir de 23h30) : Anna, Hubert, Nico et Thierry (alternatif) 🕔

Salle des fêtes de Ramonville / Les Marins d'eau douce 🚻

• Après-midi : 20 mn de concert des Tchicaboums (percussions) sur la

Soirée : 30 mn de concert de Brian Chambouleyron dans la zone de

18h00 : ouverture de la salle alternative apertura de la sala alternativa

piste extérieure concierto de las Tchicaboums (percusiones) en la

Salle des fêtes de Ramonville / Les Marins d'eau douce 🚻

fango Spleen (Italie) 🕗

After après 03h00 avec DJ Nico

After après 03h00 avec DJ Nico

Despedida 🕗 🔾

DJs Anna Hubert Phil et Thierry

J Francisco Serrano (Espagne)

avec la participation musicale de Rémy Tatard (

Sexteto Milonguero (Argentine) 🕗

22/20/16€|**7**J|**3**J

)**€|7J|3J**|

15h00 - 16h00 : Carlos Gardel, la voix du tango, conférence de Solange Bazely. Comment le petit Charles Gardes, né à Toulouse en 1890, est devenu le chanteur de tango universel. Son apport au tango, ses 16h00-17h00 : initiation au tango et démonstration par Anne-Marie & • 19h00 - 19h30 : tango balade jusqu'à la place Saint-Georges (Tango en el barrio). Lieu : Place Arnaud Bernard

# **CONCERTS**

**29/06**:20h30-21h50 Spectacle:13€/Spectacle+bal\*:15,10€ Gaucho de Hollywood Concert-spectacle plein d'humour autour de la figure du gaucho et

des nombreux mythes qui l'entourent. Concierto-espectáculo lleno de umor en torno a la figura del gaucho y de los numerosos mitos que Rodrigo Pardo (chant et guitare), Manuel Cedron (bandonéon),
 Diego Trosman (guitare) et Mathieu Gouault (contrebasse) \*Milonga d'ouverture à la salle du Cap (voir partie Bals ver sección Bailes)

Centre culturel Henri-Desbals Festik

# Peña y mas

Chambouleyron, Diego Trosman... Scène ouverte aux musiciens amateurs et professionnels. Un espace convivial et chaleureux !

īous niveaux. Todos los niveles

Diego Trosman

(ma-etienne@orange.fr) avant le 31 mai 2018. ¿Desea participar en la Milonga dès 22h30 (2 lieux – voir partie Bals) (2 lugares – ver sección

Franco Luciani Trio In concert à ne pas manquer avec la participation des danseurs

Franco Luciani (harmonica), Raul Kiokio (guitare), Emiliano Roca



# **FOLKLORE**



Maestros : Giselle Gatica Luján et Roque Castellano

Démonstration, initiation et bal <u>Demonstración, iniciación y baile</u>

Place Saint-Pierre 🚭 : salle Os Stage de folklore argentin *Taller* 

Chacarera, gato, zamba Voir le détail dans la partie « Stages ». Más información en « Talleres **Salle Osète 👔** : 06 86 98 06 06

Démonstration pendant la soirée du 06/07 à Ramonville! :Demo durante la velada del 06/07 a Ramonville ! 08/07 : 30 min. di bal pendant la despedida 30 min. de baile durante la despedida

# ₽ EN BALADI

**06/07 & 07/07**:12h00-17h00 voir détails *ver de* 

12h00-13h30 : technique tango homme et femme : axe, pivot, appuis,

fioritures, dissociation, musicalité. (Tous niveaux) Técnica tango hom

13h45-15h15: vals: déplacement et fluidité dans les mouvements, musicalité. (Niv. intermédiaire) Desplazamiento y fluidez en los

12h00-13h30 : tango - technique couple : marche et figures simples

pour la piste de bal. (Niv. inter/avancé) Tango - figuras simples para el

13h45-15h15 : milonga lisa et traspié : variations rythmiques. (Niv. inter/

15h30-17h00: tours, lapices, enrosques, fioritures pour les femmes.

(Niv. avancé) Vueltas, lápices, enrosques, florituras para las mujeres. (Ni

Maison du tango (Tangueando Toulouse) 🚺 : 05 62 73 10 62

ontrar su sitio (guía-guiado), tomar el espacio.

Ecouter, sentir et apprécier

Salle San Subra

Gustavo Rosas & Gisela Natoli MAESTROS

Sauf mention particulière ( / ), l'inscription aux stages est

possible sur notre billetterie en ligne (Festik).

alvo mención expresa (🖊 ), la inscripción a los cursos se

realiza en nuestra billetería en línea (Festik).



Pedro Lombardi, *Todo es tango* 



l1h30-15h00 : brunch musical / Dany Dorf

Gérard de Foresta, gravures

APÉROS TANGO

orf nous baladera, entre tango et folklore, sur les deux rives du Río de 💎 qui ont marqué sa géographie de voyageur : tango, musiques 🥏 la Plata... Cantante y guitarrista uruguayo criado en Buenos Aires, Dany populaires argentines et internationales... El cantante y guitarrista

